VOL. 3 TERCERA EDICIÓN · SEMANAL EN ESPAÑOL O ESPANHOL QUE A ESPANHA LÊ · SEMANA DEL 9 AL 15 DE NOVIEMBRE DE 2026

La Lucerna

SEMANÁRIO ESPANHOL VOL.3 LA HUELGA LA CAMPAÑA LA ROJA

TEXTOS EM ESPANHOL EXPLICAÇÕES EM PORTUGUÊS — A EDIÇÃO PARA OS LEITORES DE LÍNGUA PORTUGUESA

¡EL VIERNES 13 EMPIEZA LA CAMPAÑA!

Faltan 20 días para el 29-N: el miércoles 11, huelga general de 24 horas.

A CAMPANHA COMEÇA SEXTA, 13 GREVE NA QUARTA, 11

A manchete desta edição ver páginas 2 e 6

LA NOTICIA A notícia

Del 11-N a la campaña: España vota en 20 días

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

España entra en su semana más intensa antes de las elecciones. El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.

El domingo 29 de noviembre, España vota en elecciones generales. La campaña dura quince días: del viernes 13 al viernes 27 de noviembre. El sábado 28 es la jornada de reflexión, sin actos de campaña.

¿Por qué esta semana decide tanto? Porque la vivienda sigue siendo el primer problema del país: según el Barómetro de Vivienda del CIS, el 91,4 % pide más vivienda pública (página 6).

Y el que quiera votar por correo tiene que pedirlo antes del jueves 19: la documentación llega a casa desde el lunes 9 (página 2).

El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.

Esta es la tercera edición de La Lucerna en español: cada semana, la España real contigo. ¡Bienvenidos!

la huelga general = a greve geral • la campaña electoral = a campanha eleitoral • el voto por correo = o voto pelo correio • la jornada de reflexión = o dia de reflexão.

LA SEMANA EN CIFRAS Em números

20 – días faltan el lunes 9 para las elecciones del domingo 29 (faltam 20 dias para o voto)

24 – horas dura la huelga general del miércoles 11 de noviembre (a greve de 11 de novembro dura 24 horas)

91,4 – % que pide más vivienda pública, según el CIS de octubre (barômetro de habitação do CIS, outubro)

AHORA TÚ Agora você

A2 1.
La campaña electoral empieza el viernes ___ de noviembre.

A2 2.
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 3.
España vota en elecciones generales el domingo ___ de noviembre.

A2 4.
El voto por correo se pide antes del jueves ___ de noviembre.

B1 5.
El España–Inglaterra del domingo se juega a las ___.

B1 6.
La campaña electoral dura ___ días.

CINCO CLAVES

Os cinco temas Para entender la semana

1. La huelga del 11-N
2. La campaña del 13
3. El voto por correo
4. La Roja: Praga e Inglaterra
5. San Martín y el veranillo

Cinco claves, sin números inventados: todo está explicado en esta edición.

Nada inventado: tudo explicado aqui.

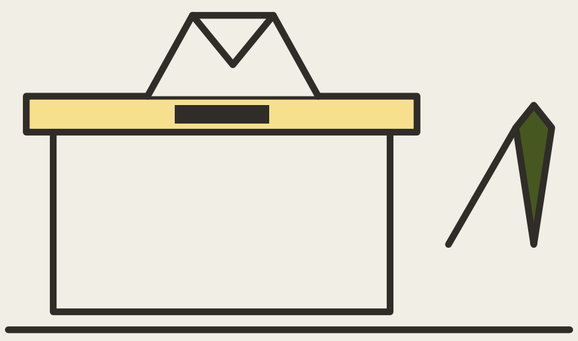
EN ESTA EDICIÓN Nesta edição

Pág. 2 El miércoles 11, huelga — A2
Pág. 3 San Martín y el otoño — A2→B1
Pág. 4 Praga y el domingo — B1
Pág. 5 Votar desde casa — B1
Pág. 6 La vivienda decide — B2
Pág. 7 Fechas y promesas — A2→B2
Pág. 8 Ejercicios y respuestas — todos

LA PALABRA DE LA SEMANA

« la huelga general »
todos paran a la vez, un día entero.

«La huelga general»: todos param por um dia.



La urna y el sobre: votar por correo o en persona, el 29 de noviembre España decide. En la página 2, cómo pedir el voto por correo antes del jueves 19, y en la página 6, los datos del CIS sobre la vivienda. (Ilustración de la redacción, no una fotografía)

Ilustración: La Lucerna

UNA SEMANA, DOS ESPAÑAS

El miércoles, la calle en huelga; el viernes, la campaña en marcha. El domingo, el Metropolitano con la Roja. Entre medias, San Martín y su veranillo: esta semana España vive a la vez su protesta y su fiesta.

Nuestro consejo para esta semana: lee el programa, no solo el titular. En la página 6 te enseñamos cómo.

BREVES Em resumo

LA HUELGA
El miércoles 11, huelga de 24 horas en todo el país. (Página 2)

LA ROJA
Jueves: Chequia–España. Domingo: España–Inglaterra. (Página 4)

SAN MARTÍN
El miércoles 11 es San Martín: castañas y veranillo. (Página 3)

QUIZ RELÁMPAGO Quiz-relâmpago

Leia a capa, escolha a resposta certa Respostas na página 8

A2 7.
Las elecciones generales son el... A. 11 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 8.
La huelga general del miércoles dura... A. una hora · B. 24 horas · C. una semana

A2 9.
La campaña electoral empieza el... A. viernes 13 · B. lunes 9 · C. domingo 15

A2 10.
El España–Inglaterra se juega el domingo a las... A. 15:30 · B. 20:45 · C. 18:30

El miércoles 11: huelga general de 24 horas

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2

El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.

La convocan Comisiones Obreras (CCOO) y la Unión General de Trabajadores (UGT), junto con la Confederación General del Trabajo (CGT), la Confederación Nacional del Trabajo (CNT) y la Confederación de Sindicatos de Inquilinas, entre otras organizaciones. El lema es «Salarios, vivienda y precios».

¿Qué piden? Subir los salarios, bajar el precio de la vivienda, regular el alquiler y frenar la subida de los precios. La huelga llega dos días antes de que empiece la campaña electoral, el viernes 13.

En un día de huelga, no todo se para igual: hay servicios mínimos en el transporte y en la sanidad. Los servicios mínimos de esta huelga se anuncian antes del miércoles: consulta los avisos de tu ciudad y de tu empresa.

EL CALENDARIO O calendário da semana

Lunes 9 – la selección se concentra en Las Rozas; la documentación del voto por correo empieza a llegar a casa (a seleção se concentra; chegam os documentos do voto pelo correio)

Martes 10 – último día de calma antes de la huelga: los sindicatos ultiman los servicios mínimos (últimos preparativos antes da greve)

Miércoles 11 – huelga general de 24 horas; San Martín, castañas y vino nuevo (greve geral; São Martinho)

Jueves 12 – Liga de Naciones: Chequia–España, 20:45, en Praga (Liga das Nações: Chéquia–Espanha)

Viernes 13 – a las 00:00 empieza la campaña electoral del 29-N (a campanha começa à meia-noite)

Sábado 14 – final de la Copa Federación en Sestao, 19:00 (final da Copa Federação em Sestao)

Domingo 15 – Liga de Naciones: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano (Liga das Nações: Espanha–Inglaterra)

DECIR LA FECHA

En español, la fecha se dice así: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día de la semana, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre. Y ojo: el primero del mes no es «el primero», es «el uno»: el 1 de noviembre.

Nota — la huelga = a greve • el sindicato = o sindicato • el salario = o salário • el alquiler = o aluguel • los servicios mínimos = os serviços mínimos.

¿SABÍAS QUE…?

La huelga del miércoles 11 dura 24 horas y llega a todo el país.

La convocan CCOO, UGT, CGT, CNT y los sindicatos de inquilinas.

El lema es «Salarios, vivienda y precios»: tres palabras, tres problemas.

¿Y TÚ? E você?

¿Y tú? ¿Qué harías el miércoles 11: vas a la huelga, trabajas o te quedas en casa? ¿Qué te preocupa más: el salario, la vivienda o los precios? Escribe dos frases en español y envíalas a la redacción: las mejores salen en la página 7, «Cartas de los lectores».

O que você faz na quarta, 11 de novembro: greve, trabalho ou fica em casa? O que mais preocupa você: salários, moradia ou preços? Escreva duas frases em espanhol e mande para a redação.

LOS DÍAS DE LA SEMANA COMO DIZER A DATA

lunes 9 – domingo 15 de noviembre de segunda 9 a domingo 15 de novembro

lunes 9	el lunes 9 — la Roja se concentra en Las Rozas	viernes 13	el viernes 13 — empieza la campaña, 00:00
martes 10	el martes 10 — antes de la huelga	sábado 14	el sábado 14 — Copa Federación, 19:00
miércoles 11	el miércoles 11 — huelga general, 24 horas	domingo 15	el domingo 15 — España–Inglaterra, 20:45
jueves 12	el jueves 12 — Chequia–España, 20:45		

Ojo: los días de la semana y los meses van en minúscula en español – miércoles, noviembre – y el 1 del mes es «el uno», no «el primero».

EJERCICIOS EXERCÍCIOS DA PÁGINA 2

Respostas na página 8 Os exercícios podem misturar os níveis: procure pelo número

A LAS FECHAS

Complete as frases com a forma certa da data.

A2 11. Complete
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 12. Complete
El España–Inglaterra se juega el domingo ___ de noviembre.

A2 13. Complete
Las elecciones generales son el ___ de noviembre.

A2 14. Complete
El Día de Todos los Santos fue el ___ de noviembre.

A2 15. Complete
El miércoles 11 de ___ hay huelga general.

B EL PRESENTE

Complete os verbos no presente.

A2 16. Complete
Los sindicatos ___ subir los salarios.

A2 17. Complete
La huelga ___ 24 horas.

A2 18. Complete
La campaña ___ el viernes 13.

B1 19. Complete
CCOO y UGT ___ la huelga general.

A2 20. Complete
La documentación del voto por correo ___ desde el lunes 9.

C COMPRENSIÓN

Leia o artigo da página 2 e escolha a resposta certa.

A2 21.
¿Cuándo es la huelga general? A. el lunes 9 · B. el miércoles 11 · C. el viernes 13

A2 22.
El lema de la huelga es… A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

A2 23.
La campaña empieza… A. antes de la huelga · B. el mismo día · C. dos días después de la huelga

B1 24.
En un día de huelga hay… A. fiesta total · B. servicios mínimos · C. vacaciones

D LAS PALABRAS

A2 25–28. Associe

25. la huelga
26. el sindicato
27. el salario
28. el alquiler

a. lo que se paga por trabajar
b. una organización de trabajadores
c. un paro de todos los trabajadores
d. lo que se paga por vivir en un piso

San Martín: la capa, las castañas y el veranillo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: A2 → B1

El miércoles 11 de noviembre es San Martín, y en muchos pueblos de España es día de fiesta, de castañas y de vino nuevo.

Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío. Y el cielo le regaló unos días de sol: el veranillo de San Martín, ese calor suave que llega a mitad del otoño, justo antes de que el frío se instale de verdad.

En Moreda de Aller, en Asturias, la Fiesta de San Martín o de los Humanitarios empieza con una misa cantada al son de las gaitas. Después llega la puya del ramu, la subasta del pan de escanda bendecido, y un desfile de carrozas con bandas de gaitas y trajes tradicionales.

Y en la mesa, la comida de San Martín: fabada, casadiellas y panchón. En Galicia y en Castilla y León, el magosto pone castañas asadas y vino nuevo en la mesa. Tres fiestas, una misma tarde de otoño.

Nota — la capa = a capa · el mendigo = o mendigo · el veranillo = o veranico · la gaita = a gaita de foles · el magosto = a festa das castanhas.

LO QUE QUEDA DEL OTOÑO

El otoño sigue: las tardes cortas, las castañas en la calle y, en la cocina, los primeros guisos de la temporada. Y en la agenda, una fecha que ya mira toda España: el domingo 29 de noviembre, las elecciones generales (página 6).



Castañas asadas, las protagonistas del magosto: en noviembre, la noche huele a castaña caliente y a vino nuevo, de Galicia a Castilla y León.
Foto: Wikimedia Commons — CC0 (dominio público)

SAN MARTÍN, EN TRES DATOS

El miércoles 11 es San Martín: fiesta, castañas y vino nuevo en muchos pueblos.

En Moreda de Aller, la fiesta empieza con misa cantada y gaitas, y sigue con la puya del ramu.

El veranillo de San Martín trae unos días de sol suave a mitad del otoño.

¿Y TÚ? E você?

¿Y tú? ¿Has probado las castañas asadas? ¿Conoces el veranillo de San Martín en tu país? Escribe dos frases en español.

Você já comeu castanhas assadas? No seu país há um «veranico» como o veranillo? Escreva duas frases e mande.

EJERCICIOS EXERCÍCIOS DA PÁGINA 3

Respostas na página 8 Os exercícios podem misturar os níveis: procure pelo número

A ¿VERDADERO O FALSO?

Leia o artigo da página 3: verdadeiro ou falso?

A2 29. Verdadeiro ou falso
San Martín se celebra el miércoles 11 de noviembre. ¿Verdadero o falso?

A2 30. Verdadeiro ou falso
Martín partió su capa para cubrir a un mendigo. ¿Verdadero o falso?

A2 31. Verdadeiro ou falso
La Fiesta de los Humanitarios se celebra en Galicia. ¿Verdadero o falso?

B1 32. Verdadeiro ou falso
El veranillo de San Martín es el verano. ¿Verdadero o falso?

A2 33. Verdadeiro ou falso
La comida de San Martín incluye fabada y casadiellas. ¿Verdadero o falso?

B PALABRAS DEL TEXTO

Complete com as palavras do quadro.

capa · mendigo · castañas · gaita · veranillo

A2 34. Complete
Martín partió su ___ en dos.

A2 35. Complete
El ___ moría de frío junto a la puerta.

A2 36. Complete
En el magosto comemos ___ asadas.

A2 37. Complete
La misa de San Martín suena al son de la ___.

B1 38. Complete
En noviembre llega el ___ de San Martín.

C COMPRENSIÓN

Escolha a resposta certa.

A2 39.
¿Dónde se celebra la Fiesta de los Humanitarios? A. en Galicia · B. en Moreda de Aller · C. en Madrid

A2 40.
¿Qué es la puya del ramu? A. la subasta del pan bendecido · B. un baile · C. un dulce

B1 41.
¿Qué es el veranillo de San Martín? A. una fiesta · B. un plato · C. unos días de sol suave en otoño

B1 42.
Después de San Martín, la próxima gran fecha es... A. el puente · B. las elecciones del 29 · C. la Navidad

D CONSTRUIR FRASES

Ordene as palavras para formar uma frase correta.

A2 43. Forme a frase
Martín / parte / su capa / en dos → ___

B1 44. Forme a frase
en noviembre / comemos / castañas asadas → ___

B1 45. Forme a frase
en Moreda / celebran / San Martín → ___

B1 46. Reescreva
«¿Hay veranillo?» (todos preguntan) → ___

Praga el jueves, Inglaterra el domingo

De la redacción deportiva de La Lucerna Nivel de lectura: B1

La Liga se para y juega la selección: dos partidos de la Liga de Naciones deciden el grupo A3.

España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa. La fase de grupos se cierra esta semana: el jueves 12, a las 20:45, la Roja visita a Chequia en el estadio Letná de Praga; el domingo 15, a las 20:45, recibe a Inglaterra en el Metropolitano de Madrid.

El seleccionador Luis de la Fuente dio la lista el viernes 6 de noviembre, y los convocados se concentran el lunes 9 en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas. El domingo 15 puede decidir el primer puesto del grupo y la plaza en la fase final de la Liga de Naciones.

Y el viernes 13, a las 19:00, la selección sub-21 juega un amistoso contra Japón en Almendralejo (Badajoz). Entre la Roja y la sub-21, esta semana el fútbol español no se para: cambia de camiseta.

Nota — la fase de grupos = a fase de grupos • el seleccionador = o técnico da seleção • la lista = a lista de convocados • la plaza = a vaga • el amistoso = o amistoso.

EL DOMINGO 8, DOS CITAS

El domingo 8, Madrid tuvo dos citas: por la tarde, la NFL en el Bernabéu, y por la noche, el Atlético–Barça en el Metropolitano. Al cierre de esta edición, los resultados no estaban disponibles: esta página no inventa marcadores.

¿Y TÚ? E você?

¿Y tú? El domingo a las 20:45, ¿qué miras: la Roja o la tele? ¿Quién gana el grupo A3: España o Inglaterra? Escribe dos frases en español.

Qual jogo você assiste domingo às 20:45? Quem fica em primeiro no grupo A3: Espanha ou Inglaterra? Escreva duas frases em espanhol e mande.

LA LIGA DE NACIONES GRUPO A3 Liga das Nações, grupo A3: calendário

J1 • 26.09	20:45	Inglaterra – España (en Londres, abre la fase)
J2 • 29.09	20:45	España – Croacia (estreno ante la afición)
J3 • 03.10	20:45	España – República Checa (en casa)
J4 • 06.10	20:45	Croacia – España (a domicilio)
J5 • 12.11	20:45	República Checa – España (Letná, Praga)
J6 • 15.11	20:45	España – Inglaterra (Metropolitano, Madrid)
SUB-21 • 13.11	19:00	España – Japón, amistoso en Almendralejo (Badajoz)

Horarios en hora peninsular. La fase de grupos se cierra el domingo 15: el partido contra Inglaterra puede decidir el primer puesto del grupo A3.

EJERCICIOS EXERCÍCIOS DA PÁGINA 4

Respostas na página 8 Os exercícios podem misturar os níveis: procure pelo número

A COMPRENSIÓN

Leia o artigo da página 4 e escolha a resposta certa.

B1 47.
España juega en el grupo... A. A3 · B. A1 · C. B3

B1 48.
Esta semana, la Roja juega... A. dos partidos en casa · B. en Praga y en Madrid · C. solo en Praga

B1 49.
Los dos partidos de la Roja son a las... A. 18:45 · B. 21:00 · C. 20:45

B1 50.
El España–Inglaterra se juega en... A. el Metropolitano · B. el Bernabéu · C. Las Rozas

B1 51.
La sub-21 juega el viernes contra... A. Inglaterra · B. Japón · C. Croacia

B LAS PALABRAS

B1 52–55. Associe

52. la fase de grupos
53. el seleccionador
54. la lista
55. el amistoso

a. un partido sin puntos en juego
b. la primera parte de un torneo, en grupos
c. quien elige a los jugadores de la selección
d. los jugadores convocados para un partido

C COMPARATIVOS

Complete com o comparativo ou a forma em -ísimo da palavra entre parênteses.

B1 56. Complete
El partido del domingo es ___ que un amistoso. (importante)

B1 57. Complete
El Metropolitano espera a ___ aficionados. (muchos)

B1 58. Complete
Perder en Praga sería la ___ (malo) noticia de la semana.

B1 59. Complete
Ganar el grupo sería la ___ (bueno) noticia del otoño.

D EL PRETÉRITO INDEFINIDO

Passe as frases para o passado (pretérito indefinido).

B1 60. Reescreva
De la Fuente da la lista el viernes. → ___

B1 61. Reescreva
La Roja abre la fase en Londres. → ___

B1 62. Reescreva
España juega en Praga el jueves. → ___

B1 63. Reescreva
Los convocados van a Las Rozas. → ___

B1 64. Reescreva
El grupo cierra la fase el domingo. → ___

Votar desde casa: el voto por correo

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B1

No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.

El voto por correo se pide desde la convocatoria y hasta el jueves 19 de noviembre, en cualquier oficina de Correos o por internet, en la web de Correos. La Oficina del Censo Electoral envía la documentación a la dirección indicada a partir del lunes 9 de noviembre. Después, votas en casa, con calma, y envías el sobre.

Y si prefieres votar en persona, el domingo 29 los colegios electorales abren de 9:00 a 20:00, con tu documento de identidad. El sábado 28, jornada de reflexión, no hay propaganda ni actos de campaña: un día de silencio antes de votar.

Y el viernes 13, la otra cita de la semana joven: llega a HBO Max «Infamia», un thriller español de seis episodios con Susana Abaitua, que adapta la novela de la escritora gallega Ledicia Costas. La serie tuvo su estreno mundial en el festival de series de Cádiz.

EL PLAN DE LA SEMANA O plano

1. El lunes 9: llega la documentación del voto por correo a casa (segunda: chegam os documentos do voto pelo correio)

2. El miércoles 11: huelga general de 24 horas (quarta: greve geral de 24 horas)

3. El jueves 12: Chequia–España, 20:45, en Praga (quinta à noite: Chéquia–Espanha)

4. El viernes 13: empieza la campaña; se estrena «Infamia» (sexta: começa a campanha; estreia Infamia)

5. Y el domingo 15: España–Inglaterra, 20:45, en el Metropolitano (domingo: Espanha–Inglaterra)

Nota — el sobre = o envelope • la papeleta = a cédula • el censo = o cadastro eleitoral • la jornada de reflexión = o dia de reflexão.

INFAMIA

VIERNES 13 HBO MAX

Seis episodios Susana Abaitua

Novela de Ledicia Costas

«Infamia», el thriller español del viernes 13: una abogada obsesionada con una desaparición de hace veinte años. El domingo 15, la otra pantalla: la Roja contra Inglaterra.

Placa tipográfica: La Lucerna

VOTAR DESDE CASA

El voto por correo se pide hasta el jueves 19: en Correos o por internet.

La documentación llega a casa a partir del lunes 9 de noviembre.

«Infamia» se estrena el viernes 13: seis episodios, en HBO Max.

¿Y TÚ? E você?

¿Y tú? ¿Votarías por correo o en persona? ¿Qué serie ves esta semana: «Infamia» o el fútbol? Escribe dos frases en español.

Você vota pelo correio ou vai pessoalmente? O que você assiste esta semana: Infamia ou futebol? Escreva duas frases e mande.

EJERCICIOS EXERCÍCIOS DA PÁGINA 5

Respostas na página 8 Os exercícios podem misturar os níveis: procure pelo número

A COMPRENSIÓN

Leia o artigo da página 5 e escolha a resposta certa.

B1 65. El voto por correo se pide hasta... A. el lunes 9 · B. el jueves 19 · C. el domingo 29

B1 66. La documentación del voto por correo llega desde... A. el lunes 9 · B. el viernes 13 · C. el sábado 28

B1 67. El domingo 29, los colegios abren... A. todo el día · B. de noche · C. de 9:00 a 20:00

B1 68. «Infamia» tiene... A. dos episodios · B. seis episodios · C. veinte episodios

B1 69. El sábado 28, jornada de reflexión, no hay... A. propaganda ni actos · B. fútbol · C. series

B PALABRAS DEL TEXTO

Complete com as palavras do quadro. Atenção: algumas palavras mudam de forma.

sobre • papeleta • censo • identidad • reflexión • correo

B1 70. Complete
Pido el voto por ___.

B1 71. Complete
En casa, relleno la ___.

B1 72. Complete
Después ___ (infinitivo enviar) el sobre.

B1 73. Complete
Para votar en persona llevo mi documento de ___.

B1 74. Complete
La Oficina del ___ envía la documentación.

B1 75. Complete
El sábado 28 es la jornada de ___.

C IR A + INFINITIVO

Reescreva as frases com ir a + infinitivo (futuro próximo).

B1 76. Reescreva
Pido el voto por correo. → ___

B1 77. Reescreva
Se estrena «Infamia». → ___

B1 78. Reescreva
Ves el España–Inglaterra. → ___

B1 79. Reescreva
Votan el domingo 29. → ___

D ¿VERDADERO O FALSO?

B1 80. Verdadeiro ou falso
El voto por correo se pide en una oficina de Correos. ¿Verdadero o falso?

B1 81. Verdadeiro ou falso
La jornada de reflexión es el domingo 29. ¿Verdadero o falso?

B1 82. Verdadeiro ou falso
«Infamia» adapta una novela de Ledicia Costas. ¿Verdadero o falso?

La vivienda decide la campaña

De la redacción de La Lucerna Nivel de lectura: B2
La política nacional española

La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.

Ese dato es del Barómetro de Vivienda 2026 del CIS, el instituto público de encuestas: estudio número 3532, con 6.019 entrevistas, un margen de error de ±1,3 puntos, publicado el 8 de octubre. Es la primera vez que el CIS dedica un estudio monográfico a la vivienda.

El barómetro pregunta por soluciones, y las respuestas son claras: el 91,4 % cree que las administraciones deberían construir más vivienda pública, y el 76,3 % defiende que el Estado intervenga en el mercado «tanto como sea necesario». El 79 % quiere que la vivienda se trate como un derecho constitucional, frente al 13,5 % que la ve como un bien de mercado.

Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.

Y mientras tanto, la campaña ya tiene su calendario: el miércoles 11, huelga general; el viernes 13 empieza la campaña; el jueves 19 termina el plazo del voto por correo; el viernes 27 termina la campaña; y el domingo 29, la única encuesta que no admite error: la votación, con papeletas de verdad.

El 28 de octubre, un grave accidente ferroviario en Urda (Toledo) detuvo la precampaña unos días. La investigación sigue abierta: esta página no adelanta conclusiones.

EL CAMINO AL 29N

2 OCT. — El Congreso rechaza dos decretos de vivienda.

5 OCT. — Sánchez disuelve las Cortes; elecciones el 29-N.

6 OCT. — El decreto de convocatoria sale en el BOE.

21–26 OCT. — Se presentan las candidaturas.

28 OCT. — Grave accidente en Urda: la precampaña se detiene.

3 NOV. — El BOE difunde las candidaturas proclamadas.

9 NOV. — La documentación del voto por correo llega a casa.

11 NOV. — Huelga general de 24 horas.

13 NOV. — Empieza la campaña electoral.

19 NOV. — Termina el plazo para pedir el voto por correo.

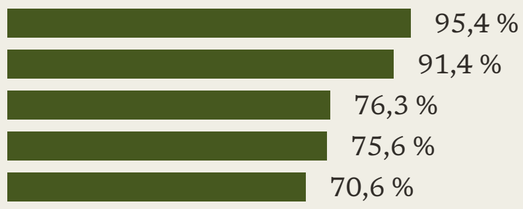
27 NOV. — Termina la campaña; el 29, España vota.

LEER UNA ENCUESTA

Para leer cualquier encuesta, pregunta tres cosas: ¿quién la publica? ¿Cuándo se hizo el trabajo de campo? ¿Qué margen de error tiene? Sin esas tres respuestas, un porcentaje no dice casi nada.

EL BARÓMETRO DE VIVIENDA DEL CIS % que apoya cada medida

BARÓMETRO DE VIVIENDA (CIS) apoyo a cada medida, %



CIS, instituto público • estudio 3532 • 6.019 entrevistas • margen ±1,3 puntos • publicado el 8 de octubre. Solo se publica esta serie, con su fuente y su fecha.

LA VIVIENDA: ¿DERECHO O MERCADO?



Según el mismo barómetro: el 86,9 % está preocupado por la vivienda; el 79 % la ve como un derecho constitucional y solo el 13,5 % como un bien de mercado.

EJERCICIOS EXERCÍCIOS DA PÁGINA 6

Respostas na página 8 Os exercícios podem misturar os níveis: procure pelo número

A LEER LOS GRÁFICOS

Veja os gráficos e escolha a certa.

B2 83.
La medida con más apoyo es… A. bajar impuestos a la 1ª vivienda · B. limitar pisos turísticos · C. congelar alquileres

B2 84.
Construir más vivienda pública lo apoya el… A. 76,3 % · B. 91,4 % · C. 70,6 %

B2 85.
Está preocupado por la vivienda el… A. 13,5 % · B. 79 % · C. 86,9 %

B2 86.
El barómetro se hizo con… A. 6.019 entrevistas · B. 5.025 entrevistas · C. 3532 entrevistas

B2 87.
Entre la medida más apoyada y la segunda hay… A. 19,1 puntos · B. 4,0 puntos · C. 24,8 puntos

B2 88.
La Lucerna publica aquí… A. una media mezclada · B. todos los sondeos · C. solo la serie del CIS, con fuente y fecha

B COMPRENSIÓN

B2 89.
El 2 de octubre, el Congreso… A. aprobó dos decretos · B. rechazó dos decretos de vivienda · C. disolvió las Cortes

B2 90.
El 5 de octubre, Sánchez… A. disolvió las Cortes y convocó elecciones · B. publicó las listas · C. empezó la campaña

B2 91.
Según el texto, una encuesta es… A. un resultado final · B. una promesa · C. una foto con margen de error

B2 92.
La campaña electoral empieza el… A. 3 de noviembre · B. 13 de noviembre · C. 29 de noviembre

C EL SUBJUNTIVO

B2 93. Complete
Es posible que el CIS ___ (tener) otro método.

B2 94. Complete
Es importante que cada gráfico ___ (ser) claro.

B2 95. Complete
Publicamos la fuente ___ todos puedan comprobarla.

B2 96. Complete
___ las encuestas difieren, ninguna miente.

D PALABRAS DEL DEBATE

Complete com as palavras: sondeo • muestra • indecisos • margen de error

B2 97. Complete
Un ___ pregunta a una muestra de ciudadanos.

B2 98. Complete
El CIS entrevistó a una ___ de 6.019 personas.

B2 99. Complete
Los ___ todavía no saben a quién votar.

B2 100. Complete
Toda encuesta tiene un ___.

A2 LAS FECHAS

Para decir la fecha: «el miércoles 11 de noviembre». Primero el día, luego el número y luego el mes. Los días y los meses van en minúscula: miércoles, noviembre.

Y ojo con el 1: el primer día del mes es «el uno», no «el primero»: el 1 de noviembre, el Día de Todos los Santos.

Datas: el miércoles 11 de noviembre; dias e meses em minúscula; o dia 1 se diz el uno.

A2 101. Complete
La huelga general es el miércoles ___ de noviembre.

A2 102. Complete
Todos los Santos es el ___ de noviembre.

A2 103. Complete
El España–Inglaterra es el ___ 15 de noviembre.

A2 104.
¿Cómo se escribe el mes? A. Noviembre · B. noviembre · C. NOVIEMBRE

B1 COMPARATIVOS

Para comparar: más / menos + adjetivo + que; tan + adjetivo + como. Dos irregulares para recordar: bueno → mejor, malo → peor. Y nunca «más mejor»: mejor ya es comparativo.

La vivienda de esta semana sirve para practicar: más cara que, tan alta como, mejor que, peor que.

Comparativos: más … que, tan … como; bueno → mejor, malo → peor; nunca diga más mejor.

B1 105. Complete
La vivienda es ___ que hace un año. (cara)

B1 106. Complete
La preocupación es ___ como en octubre. (alta)

B1 107. Complete
Un programa claro es ___ (bueno) que un titular.

B1 108.
¿Qué forma es correcta? A. más mejor · B. mejor · C. muy mejor

B2 EL SUBJUNTIVO

Las promesas usan el subjuntivo: «es necesario que», «para que», «ojalá» van con subjuntivo – tenga, sea, baje. Pero «creo que» afirma y va con indicativo: creo que es.

Es la gramática de la página 6: opinar sobre encuestas y programas sin afirmar más de lo que sabemos.

es necesario que, para que, ojalá com o subjuntivo; creo que com o indicativo.

B2 109. Complete
Es necesario que el precio ___ (bajar).

B2 110. Complete
Publicamos la fuente para que todo ___ (ser) claro.

B2 111. Complete
Creo que la vivienda ___ (ser) el tema del 29-N.

B2 112.
«Ojalá que el precio…» A. baja · B. baje · C. bajar

ERRORES TÍPICOS Erros comuns

«El domingo 15 son el partido.»

→ «El domingo 15 es el partido.» El domingo es singular: es, no son.

domingo é singular: verbo es.

«La vivienda es más mejor.»

→ «La vivienda es mejor.» Mejor ya es comparativo: sin más.

mejor já é comparativo: sem más.

«La gente votan el 29.»

→ «La gente vota el 29.» Gente es singular, como un solo grupo.

gente é singular: verbo no singular.

«Creo que la vivienda sea el tema.»

→ «Creo que la vivienda es el tema.» Creo que afirma: indicativo.

creo que afirma: indicativo es.

LA PALABRA A palavra da semana

« la huelga general » es el paro de todos a la vez, un día entero: el miércoles 11, por los salarios, la vivienda y los precios.

huelga general = greve geral: todos param no mesmo dia.

CARTAS DE LOS LECTORES

«¡Hola! Soy Ana, estudio español en Shanghái. El miércoles 11 sigo la huelga en las noticias y el domingo veo el España–Inglaterra con mis amigos. ¡Gracias por el periódico!» – Ana (ejemplo, escrito por la redacción)

Nota de la redacción: al cierre no había cartas reales ni los mejores textos de la página 8; publicamos este ejemplo y la promesa pasa al VOL.4.

Nota da redação: ao fecho, sem cartas reais nem textos da pág. 8; sai este exemplo. Promessa: VOL.4.

FRASES DE LA SEMANA Frases da semana (ipsis litteris, desta edição)

«El miércoles 11 hay huelga general y el viernes 13, a las 00:00, empieza la campaña electoral.»

Na quarta, 11, há greve geral, e na sexta, 13, à 00:00, começa a campanha eleitoral. (Página 1)

«El miércoles 11 de noviembre hay huelga general en toda España: un paro de 24 horas, convocado por los sindicatos.»

Na quarta, 11 de novembro, há greve geral em toda a Espanha: uma paralisação de 24 horas, convocada pelos sindicatos. (Página 2)

«Cuenta la leyenda que Martín, soldado romano, partió su capa en dos con la espada para cubrir a un mendigo que moría de frío.»

Conta a lenda que Martinho, soldado romano, partiu a capa em duas com a espada para cobrir um mendigo que morria de frio. (Página 3)

«España, vigente campeona del mundo y de Europa, juega en el grupo A3 con Croacia, Inglaterra y la República Checa.»

A Espanha, atual campeã do mundo e da Europa, joga no grupo A3 com Croácia, Inglaterra e Chéquia. (Página 4)

«No hace falta ir al colegio electoral para votar: el voto por correo llega a casa.»

Não é preciso ir à seção eleitoral para votar: o voto pelo correio chega em casa. (Página 5)

«La vivienda preocupa al 86,9 % de los españoles.»

A habitação preocupa 86,9% dos espanhóis. (Página 6)

«Una encuesta es una foto con margen de error, tomada en un día concreto.»

Uma pesquisa é uma foto com margem de erro, tirada num dia certo. (Página 6)

«El domingo 15, la selección cierra la fase de grupos de la Liga de Naciones contra Inglaterra, en el Metropolitano, a las 20:45.»

No domingo, 15, a seleção fecha a fase de grupos da Liga das Nações contra a Inglaterra, no Metropolitano, às 20:45. (Página 1)

LA PRÓXIMA SEMANA A próxima semana (VOL.4)

La primera semana de campaña, la jornada 13 de Liga y la vuelta de la Champions. Además: tus cartas y los mejores textos de la página 8. ¡Hasta el lunes!

EJERCICIOS Y RESPUESTAS EXERCÍCIOS E RESPOSTAS

A COMPLETA LA CRÓNICA

B1 113.
El jueves, la Roja ___ a Chequia en Praga. (A. recibe · B. visita)

B1 114.
El domingo, España ___ a Inglaterra en Madrid. (A. visita · B. recibe)

B1 115.
De la Fuente dio ___ el viernes 6. (A. la lista · B. la huelga)

B1 116.
La huelga del miércoles ___ 24 horas. (A. empieza · B. dura)

B1 117.
El viernes 13 ___ la campaña electoral. (A. empieza · B. termina)

B1 118.
El voto por correo llega en un ___. (A. puente · B. sobre)

B1 119.
El domingo se juega el ___ en el Metropolitano. (A. España–Inglaterra · B. derbi madrileño)

B1 120.
En noviembre llega el ___ de San Martín. (A. veranillo · B. puente)

B PREGUNTAS GENERALES

A2 121.
La huelga general es el... A. lunes 9 · B. miércoles 11 · C. viernes 13

A2 122.
San Martín es el... A. 11 de noviembre · B. 12 de noviembre · C. 29 de noviembre

A2 123.
Esta semana hay... A. solo fútbol · B. solo huelga · C. la huelga y el España–Inglaterra

B1 124.
¿Qué se come en el magosto? A. flan · B. castañas asadas · C. chocolate

B1 125.
El lema de la huelga es... A. «Salarios, vivienda y precios» · B. «Fútbol y fiesta» · C. «Cine y series»

B1 126.
Las elecciones generales son el... A. 29.10 · B. 13.11 · C. 29.11

B2 127.
Según el CIS de vivienda, está preocupado el... A. 13,5 % · B. 86,9 % · C. 79 %

B1 128.
La campaña electoral empieza el... A. 13 de noviembre · B. 3 de noviembre · C. 29 de noviembre

C LEE Y RESPONDE

Pablo vive en Madrid: el miércoles 11 sigue la huelga en las noticias y el domingo ve el España–Inglaterra en el Metropolitano. Ana vive en Barcelona: el miércoles 11 trabaja, y el domingo ve el partido por televisión. Los dos leen los programas antes de votar el 29.

A2 129.
¿Quién ve el partido en el Metropolitano? A. Ana · B. Pablo · C. los dos

A2 130.
El miércoles 11, Ana... A. trabaja · B. va a la huelga · C. duerme

A2 131.
Antes de votar, los dos... A. leen los programas · B. ven «Infamia» · C. viajan a Praga

A2 132.
El mejor título es... A. «Una tormenta» · B. «Dos miércoles» · C. «El Clásico»

D CONSTRUYE FRASES

A2 133. Forme a frase
el miércoles / hay / huelga general→ ___

A2 134. Forme a frase
el domingo / vemos / el España–Inglaterra→ ___

B1 135. Forme a frase
la campaña / empieza / a las cero horas→ ___

B1 136. Forme a frase
¿ / a qué hora / empieza / el partido / ?→ ___

E TRADUCE

A2 137. Traduza
El miércoles hay huelga general en toda España.→ ___

A2 138. Traduza
El domingo vemos el España–Inglaterra.→ ___

B1 139. Traduza
O voto pelo correio chega em casa.→ ___

B2 140. Traduza
Todo gráfico deve indicar a fonte.→ ___

F LAS PALABRAS DEL 29N

B2 141–144. Associe

141. el sondeo
142. la muestra
143. el margen de error
144. la junta electoral

a. quien organiza las elecciones
b. el error posible de un sondeo
c. una encuesta de opinión
d. las personas entrevistadas

G DIÁLOGO EN LA INMOBILIARIA

B1 145.
– Busco un piso de ___. (A. alquiler · B. puente)

B1 146.
– ¿Cuántas habitaciones? – ___. (A. Tres · B. Tres puentes)

B1 147.
– ¿Cuánto ___ al mes? (A. cuesta · B. duerme)

B1 148.
– ¿Cuándo vamos a ___ el contrato? (A. firmar · B. votar)

B1 149.
– La ___ es el miércoles 11, día de huelga. (A. mudanza · B. campaña)

H ESCRIBE TÚ

Questão de redação (sem resposta única); o texto modelo (84 palavras) está abaixo.

B1 150. Escreva
«¿Qué harías tú por la vivienda?» Escribe 80–100 palabras: tu plan del miércoles 11, tu domingo 15 y tu voto del 29.

Texto modelo: Vivo en Madrid, y el miércoles 11 sigo la huelga en las noticias: salarios, vivienda y precios, los tres temas de la semana. El viernes 13 empieza la campaña, y el domingo 15 veo el España–Inglaterra con mi familia. El jueves 12 veo el Chequia–España en Praga por televisión, a las 20:45. Mis amigos de Barcelona no tienen huelga en su empresa: el miércoles trabajan. Yo, en cambio, leo los programas con calma y preparo mi voto por correo. El 29 votamos. ¡Qué semana!

RESPUESTAS Respostas — por página, procure pelo número

Cada resposta traz uma breve nota ✓ marca a questão de redação

— PÁGINA 1 —

1. 13 – A campanha começa sexta, 13 de novembro
2. 11 – A greve geral é quarta, 11 de novembro
3. 29 – As eleições são domingo, 29 de novembro
4. 19 – O voto pelo correio deve ser pedido até o dia 19
5. 20:45 – Espanha–Inglaterra, domingo às 20:45
6. 15 – A campanha dura 15 dias
7. C – As eleições são em 29 de novembro
8. B – A greve dura 24 horas
9. A – A campanha começa em 13 de novembro
10. B – Espanha–Inglaterra, domingo às 20:45

— PÁGINA 2 —

11. 11 – quarta, 11 de novembro
12. 15 – domingo, 15 de novembro
13. 29 – As eleições são em 29 de novembro
14. uno – O dia 1 se diz el uno
15. noviembre – Os meses em minúscula
16. piden – los sindicatos → piden
17. dura – la huelga → dura
18. empieza – la campaña → empieza
19. convocan – CCOO y UGT→ convocan
20. llega – la documentación → llega
21. B – A greve geral é quarta, 11 de novembro
22. A – O lema da greve: salários, moradia, preços
23. C – A campanha começa dois dias depois da greve
24. B – No dia da greve há serviços mínimos
25. c – huelga=greve c
26. b – sindicato=sindicato b
27. a – salario=salário a
28. d – alquiler=aluguel d

— PÁGINA 3 —

29. Verdadero – São Martinho é quarta, 11 de novembro
30. Verdadero – Martinho dividiu a capa com o mendigo
31. Falso – A festa dos Humanitarios é nas Astúrias, não na Galiza
32. Falso – O veranillo são alguns dias amenos no outono, não o verão
33. Verdadero – O almoço de São Martinho tem fabada, casadiellas e panchón
34. capa – Martinho dividiu a própria capa
35. mendigo – mendigo = mendigo
36. castañas – castañas asadas = castanhas assadas
37. gaita – gaita = gaita de foles
38. veranillo – veranillo de San Martín = veranico de São Martinho
39. B – A festa dos Humanitarios é em Moreda de Aller
40. A – A puya del ramu é o leilão do pão benzido
41. C – O veranillo são alguns dias de tempo ameno no outono
42. B – Depois de São Martinho, as eleições são em 29 de novembro
43. Martín parte su capa en dos. – O verbo em segundo lugar
44. En noviembre comemos castañas asadas. – O tempo antes, o verbo em segundo
45. En Moreda celebran San Martín. – O lugar antes, o verbo em segundo
46. Todos preguntan si hay veranillo. – Perguntas indiretas com si

— PÁGINA 4 —

47. A – A Espanha joga no grupo A3
48. B – Quinta contra a Chéquia, domingo contra a Inglaterra
49. C – Os dois jogos são às 20:45
50. A – O jogo de domingo é no Metropolitano
51. B – O sub-21 joga sexta contra o Japão
52. b – fase de grupos=fase de grupos b
53. c – seleccionador=técnico da seleção c
54. d – lista=lista de convocados d
55. a – amistoso=amistoso a
56. más importante – más + importante (vencer o grupo é mais importante)
57. muchísimos – muchísimos aficionados = muitíssimos torcedores
58. peor – O comparativo de malo é peor
59. mejor – O comparativo de bueno é mejor
60. De la Fuente dio la lista el viernes. – dar→ dio
61. La Roja abrió la fase en Londres. – abrir→ abrió
62. España jugó en Praga el jueves. – jugar→ jugó
63. Los convocados fueron a Las Rozas. – O passado de ir é fueron
64. El grupo cerró la fase el domingo. – cerrar→ cerró

— PÁGINA 5 —

65. B – O voto pelo correio deve ser pedido até o dia 19
66. A – Os documentos saem a partir de 9 de novembro
67. C – As seções abrem das 9:00 às 20:00
68. B – Infamia tem 6 episódios
69. A – No dia de reflexão não há propaganda
70. correo – correo = os correios / postal
71. papeleta – papeleta = cédula
72. envío – enviar conjugado→ envío
73. identidad – documento de identidad = documento de identidade
74. censo – censo = cadastro eleitoral
75. reflexión – jornada de reflexión = dia de reflexão
76. Voy a pedir el voto por correo. – voy a + infinitivo
77. Va a estrenarse «Infamia». – va a + infinitivo
78. Vas a ver el España–Inglaterra. – vas a + infinitivo
79. Van a votar el domingo 29. – van a + infinitivo
80. Verdadero – O voto pelo correio se pede nos Correos
81. Falso – O dia de reflexão é sábado, 28, não domingo
82. Verdadero – Infamia adapta um romance de Ledicia Costas

— PÁGINA 6 —

83. A – O corte de impostos tem mais apoio (95,4%)
84. B – Mais moradia pública: 91,4% de apoio
85. C – Preocupados com a moradia: 86,9%
86. A – Pesquisa com 6.019 pessoas, margem ±1,3
87. B – 95,4 − 91,4 = 4,0
88. C – Este jornal publica só a série de habitação do CIS, com fonte e data
89. B – Em 2 de outubro o Congresso rejeitou dois decretos de habitação
90. A – Em 5 de outubro Sánchez dissolveu as Cortes e convocou eleições
91. C – Uma pesquisa é uma foto com margem de erro, tirada num dia certo
92. B – A campanha começa em 13 de novembro
93. tenga – es posible que + subjuntivo: tenga
94. sea – es importante que + subjuntivo: sea
95. para que – para que + subjuntivo (finalidade)
96. Aunque – Aunque + indicativo (fato conhecido)
97. sondeo – sondeo = pesquisa
98. muestra – muestra = amostra (6.019 pessoas)
99. indecisos – indecisos = indecisos
100. margen de error – margen de error = margem de erro

— PÁGINA 7 —

101. 11 – el miércoles 11 de noviembre: greve geral
102. uno – el 1 = el uno
103. domingo – o dia 15 é domingo
104. B – meses em minúscula: noviembre
105. más cara – más + cara (moradia mais cara)
106. tan alta – tan + alta + como (tão alta quanto)
107. mejor – o comparativo de bueno é mejor (sem más)
108. B – más mejor está errado
109. baje – es necesario que + subjuntivo: baje
110. sea – para que + subjuntivo: sea
111. es – creo que + indicativo: es
112. B – ojalá + subjuntivo: baje

— PÁGINA 8 —

113. B – visita a Chequia = visita à Chéquia
114. B – recibir a Inglaterra = receber a Inglaterra em casa
115. A – la lista = lista de convocados
116. B – la huelga dura 24 horas = a greve dura 24 horas
117. A – empieza la campaña = começa a campanha
118. B – el sobre = envelope
119. A – Espanha–Inglaterra no domingo
120. A – veranillo = veranico
121. B – A greve geral é quarta, 11 de novembro
122. A – São Martinho, 11 de novembro
123. C – Espanha–Inglaterra e greve, ambos esta semana
124. B – No magosto comem-se castanhas assadas
125. A – Lema da greve: salários, moradia, preços
126. C – As eleições são em 29 de novembro
127. B – Barômetro de habitação do CIS: 86,9% preocupados
128. A – A campanha começa em 13 de novembro
129. B – Pablo vai ao Metropolitano no domingo
130. A – Ana trabalha na quarta
131. A – Os dois leem os programas antes de votar
132. B – O título resume o contraste entre dois lugares
133. El miércoles hay huelga general. – Sujeito + verbo + lugar
134. El domingo vemos el España–Inglaterra. – O tempo antes
135. La campaña empieza a las cero horas. – a las cero horas = à meia-noite
136. ¿A qué hora empieza el partido? – A palavra interrogativa no início
137. Quarta, greve geral em toda a Espanha. – Compare com o original.
138. Domingo assistimos a Espanha–Inglaterra. – Compare com o original.
139. El voto por correo llega a casa. – llegar a casa = chegar em casa
140. Cada gráfico tiene que llevar su fuente. – tener que = ter de
141. c – sondeo=pesquisa c
142. d – muestra=amostra d
143. b – margen de error=margem de erro b
144. a – junta electoral=comissão eleitoral a
145. A – alquiler = aluguel
146. A – tres habitaciones = três quartos
147. A – ¿cuánto cuesta? = quanto custa?
148. A – firmar = assinar (um contrato)
149. A – mudanza = mudança
150. ✓ Texto modelo na seção H desta página (84 palavras)